

Estonia-Põltsamaa: Engineering works and construction works
OJ S 27/2014 07/02/2014
Contract notice – utilities
Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Põltsamaa Vallavara OÜ
National registration number: 10291205
Postal address: Esku küla, Põltsamaa vald, Jõgeva maakond
Town: Põltsamaa vald
Postal code: 48131
Country: Estonia
For the attention of: Valev Uus
E-mail: vallavara@kesk.ee
Telephone: +372 7759174
Fax: +372 7759116

Internet address(es):

Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Põltsamaa valla vee-ja kanalisatsioonisüsteemide rekonstrueerimine (2.etapp).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Põltsamaa vald, Jõgevamaa.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

Käesolevas hanke mahus olev Töö seisneb vee-ja kanalisatsioonitorustike ja reoveepumpla (te) projekteerimises, rekonstrueerimises ja ehitamises Põltsamaa valla Adavere ja Kamari alevikes ning Lustivere ja Esku külades.

II.1.6. CPV code(s)

45220000 Engineering works and construction works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Vastavalt § 28 l 5 p 1 alusel.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 17.3.2014 Completion 31.12.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vastavalt hankedokumentidele ja lepingutingimustele.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vastavalt hankedokumentidele ja lepingutingimustele.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Hankija ei sõlmi hankelepingat isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kellel esineb riigihangete seaduse § 38 lõigetes 1–2 nimetatud hankemenetlusest kõrvaldamise aluseid. Pakkuja kinnitab nimetatud aluste puudumist vormil 1. Ühispakkumuse korral esitab nimetatud kinnituse iga ühispakkuja.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 1.

2. Hankija ei sõlmi hankelepingut isikuga ja kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja või taotleja, kellel on õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) hankemenetluse algamise päeva seisuga või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks loetakse pakkuja või taotleja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 EUR.

Pakkuja esitab oma asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõendi riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, kui neid andmeid ei ole hankijal võimalik kontrollida andmekogus olevate avalike andmete põhjal. Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta.

Eesti Vabariigis registreeritud pakkuja esitab kohaliku omavalitsuse tõendi maksuvõla puudumise kohta ning hankija kontrollib riiklike maksude tasumise kohustuse täidetust avalike andmete põhjal iseseisvalt.

3. Juhul, kui pakkumuse allkirjastab isik, kelle esindusõigus ei tulene seadusest (esindusõigus ei nähtu pakkuja äriregistri B-kaardilt) või tegemist on ühispakkumusega, esitab pakkuja volikirja, millega on pakkumuse allkirjastajale antud vastav volitus. Ühispakkujate korral peab volituselt nähtuma, milline on juhtiv ühispakkuja. Pakkuja esitab volituse vormil 2.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 2.

4. Pakkuja peab asukohamaa seaduse kohaselt olema registreeritud Äriregistris.

Pakkuja esitab asukohamaa seaduse kohase registreerituse kohta koopia vastavast registritunnustusest seisuga mitte enam kui 30 päeva enne pakkumise esitamise tähtpäeva. Eestis registreeritud pakkuja registreeritust kontrollib Hankija iseseisvalt äriregistrist.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja või ühispakkujate kui terviku 3 (kolme) viimase majandusaasta (2010.–2012. a) netokäive peab olema olnud vähemalt 1 300 000 EUR aastas. Pakkuja esitab väljavõtted oma viimase kolme majandusaasta netokäibe kohta vormil 3.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 3.

2. Pakkuja peab hankelepingu sõlmimise eel esitama hankijale enda kulul sõlmitud ning ehituse garantiiaja lõpuni kehtiva ehituse koguriskikindlustuse (CAR) poliisi koopia, kus kindlustatud isikuks on hankija.

Pakkuja esitab koos kvalifitseerimisdokumentidega vormil 4 kirjaliku kinnituse poliisi esitamise kohta lepingu sõlmimisel.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 4.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja peab omama pakutava teenuse osutamise õigust. Hankija kontrollib, kas pakkujal on kehtivad Majandus- ja Kommunikatsiooniministeeriumi poolt peetava avaliku majandustegevuse registri registreeringud:

1. tegevusvaldkonnas „Ehitus“, tegevusalal: üldehituslik, välisveevarustus- ja kanalisatsioonivõrgud, hoone- ja kinnistusesised veevarustus- ja kanalisatsioonisüsteemid;
2. „Ehitus“ tegevusalal, „Ehitusjuhtimine“.

3. „Ehitus“, tegevusalal „Projekteerimine“.

4. „Ehitus“, tegevusalal „Ehitusgeodeetilised ja -geoloogilised uuringud“.

5. „Tööstus“, tegevusalal „Elektritööd“.

2. Pakkujal peab olema maanteeameti poolt väljastatud teehoiutööde tegevusluba (luba peab andma õiguse teede projekteerimiseks, ehitamiseks, remontimiseks ja hooldamiseks ning liikluskorraldusvahendite paigaldamiseks). Pakkuja esitab tegevusloa koopia.

3. Pakkuja esitab turvateenuse osutamise tegevusloa koopia valveseadmestiku projekteerimiseks ja paigaldamiseks.

4. Projekteerimisega tegelev Pakkuja või üks ühispakkujatest või teine isik (nn alltöövõtja) peab tõestama, et ta on viimase kolme (3) aasta jooksul teostanud (projekteerimistööd võivad olla alustatud varem, kuid peavad olema lõpetatud ja tellija poolt vastuvõetud nimetatud perioodi jooksul hiljemalt hanke alustamise tähtajaks) hankelepingu esemega sarnaseid projekteerimistöid. Sarnasteks töödeks loetakse ühisveevärgi ja -kanalisatsioonitorustike ning -raajatiste ehitus- ja/või rekonstrueerimistöode projekteerimist. Projekteerimisega tegelev Pakkuja või üks ühispakkujatest või alltöövõtja peab:

1. esitama vähemalt kaks (2) hankelepingut, mille raames on teostatud ühisveevärgi ja/või -kanalisatsioonitorustike ning -raajatiste ehitus- ja/või rekonstrueerimistöode projekteerimist tööprojekti tasemel ühisveetorustikke pikkusega vähemalt 3 km ja ühiskanalisatsioonitorustikke vähemalt 3 km;

2. esitama vähemalt ühe (1) hankelepingu, mille raames on teostatud vähemalt ühe reoveepumpla paigaldamise ja/või rekonstrueerimise projekteerimist tööprojekti tasemel.

Pakkuja esitab:

— sarnaste tööde loetelu koos tellija andmete ning (hanke)lepingu maksumuse ja tehniliste näitajate äranäitamisega vastavalt vormile 5–1,

— ülalloodud (hanke)lepingute kohta nende teenuste tellija poolt allkirjastatud vabas vormis kinnitused, et teenuse osutamise lepingud on täidetud nõuetekohaselt. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 5–1.

5. Pakkuja või ühispakkuja kui tervik peab olema viimase 5 aasta jooksul teostanud (töid võib olla alustatud varem, aga peab olema lõpetatud nimetatud perioodil, hiljemalt hanke avaldamise tähtajaks) hankelepingu esemega sarnaseid ehitustöid.

Sarnasteks töödeks loetakse ühisveevärgi ja -kanalisatsioonitorustike ning -raajatiste ehitus- ja /või rekonstrueerimistöid. Pakkuja esitab vähemalt kolm (3) teostatud hankelepingut, kusjuures:

1. vähemalt kahe hankelepingu raames on ehitatud ja/või rekonstrueeritud vähemalt 3 km ühisveevärgitorustikke ja vähemalt 3 km ühiskanalisatsioonitorustikke;

2. vähemalt ühe hankelepingu raames on paigaldatud vähemalt üks reoveepumpla.

Pakkuja esitab:

— sarnaste tööde loetelu koos tellija andmete ning ehitustööde (hanke)lepingu maksumuse ja tehniliste näitajate äranäitamisega kasutades vormi 5–2,

— ülalloodud (hanke)lepingute kohta nende tööde tellija poolt allkirjastatud vabas vormis tõendid/kinnitused, et tööd on teostatud vastavalt sõlmitud lepingutele ja kooskõlas hea ehitustavaga.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 5–2.

6. Pakkujal peab olema ehitustööde teostamiseks järgnevatele tingimustele vastav võtmespetsialist/ projektijuht/Töövõtja esindaja:

1. kõrgharidus (minimaalselt BSc) tehnika- või ehitusvaldkonnas;

2. vähemalt 5-aastane ehituse projektijuhina töötamise kogemus;

3. viimase 5 aasta jooksul osalenud projektijuhina ehitustöödel, kus on ühe lepingu raames asulasiseselt ehitatud või rekonstrueeritud vähemalt 3 km ühisveevärgi- ja ühiskanalisatsioonitorustikke ja vähemalt üks reoveepumpla;

4. kogemus vastavalt FIDIC lepingutingimustele teostatud projekti juhtimisel või KIK-i poolt

aktsepteeritud vähemalt 12-tunnise õppekavaga FIDIC lepingutingimuste koolituse läbimine;
5. eesti keele oskus kõnes ja kirjas.

Võtmespetsialisti puudutavate tingimuste täitmise tõendamiseks esitab pakkuja võtmespetsialisti CV vormil 6 koos isiku omakäelise kinnitusega hankelepingu täitmisel osalemise kohta, haridust tõendava diplomi koopia ning FIDIC lepingutingimuste koolituse koopia, kui isik on selle koolituse läbinud.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 6

7. Pakkujal peab olema ehitustööde teostamiseks järgnevatele tingimustele vastav võtmespetsialist/ objektijuht:

1. vee- ja kanalisatsioonialane haridus (vähemalt kesk-eriharidus) või nimetatud valdkonna kutsetunnistus;
2. vähemalt 5-aastane ehituse objekti- või projektijuhina töötamise kogemus;
3. viimase 5 aasta jooksul osalenud projekti- või objektijuhina ehitustöödel, kus on ehitatud või rekonstrueeritud vähemalt 3 km kogupikkusega asulasisene vee- ja kanalisatsioonitorustik;
4. eesti keele oskus kõnes ja kirjas.

Võtmespetsialisti puudutavate tingimuste täitmise tõendamiseks esitab pakkuja võtmespetsialisti CV vormil 6 koos isiku omakäelise kinnitusega hankelepingu täitmisel osalemise kohta ja haridust tõendava diplomi koopia.

8. Pakkuja peab omama ISO 9001, ISO 14 001 ja OHSAS 18 001 või samaväärseid. Pakkuja (ühispakkujad) esitab eelnimetatud sertifikaatide koopia või tõenduse samaväärsete kvaliteedijuhtimise ja keskkonnajuhtimissüsteemide rakendamise kohta.

9. Kui pakkuja tõendab oma vastavust kvalifitseerimistingimustele teiste isikute vahendite alusel, esitab ta vormil 7 kõigi nende teiste isikute kinnitused hankelepingu täitmisel osalemise kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 7.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Periodic indicative notice

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2013/S 208-361109](#) of 25.10.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 28.2.2014 - 08:55

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.2.2014 - 09:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28.2.2014 - 09:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: ÜF projekt „Põltsamaa valla vee-ja kanalisatsioonisüsteemide rekonstrueerimine 2.osa“.

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

5.2.2014